

Artesanía revalorizada / A New Look at Folk Art

En un pequeño pueblo campesino chileno, en pleno valle vitivinícola de Colchagua, está el interesante Museo Artesanía Chilena, una muestra del alma nacional.

In a small village in the Valle de Colchagua wine region, the Museo Artesanía Chilena offers a window into the nation's soul through its folk art.

TEXTO _ TEXT MARÍA ESTELA GIRARDIN



LAS CALLES DE LOLOL, pequeña localidad chilena a unos 200 kilómetros al sur de Santiago, todavía recuerdan el terremoto ocurrido en febrero de 2010. Sin embargo, una casa color lavanda da señas de que algo está cambiando: es el Museo Artesanía Chilena. Inaugurado el 2009 y reabierto a fines de 2010, se constituyó a partir de la colección de la Universidad Católica de Chile (que permaneció guardada por 30 años) y, en menor medida, la colección personal del empresario Carlos Cardoen.

Son dos mil piezas que permiten conocer los diversos materiales que han marcado la artesanía chilena. El recorrido comienza con la piedra y la cestería, sigue con madera, pasa por la cerámica, los metales y culmina en los textiles. Entre estos últimos, sobresale una arpillera de Violeta Parra.

La mayoría de las piezas son anónimas y sirven para valorizar el trabajo de generaciones de artesanos. Como señala su director, Marcelo Santander, la idea es dignificar y mostrar el trabajo de los artesanos anónimos, comprobando de paso, que los patrones estéticos se han mantenido a través del tiempo, con poca innovación. Un hilo que viene de lejos y que se puede seguir, por ejemplo, en el tejido en paja teatina de La Lajuela; en los chamantos (mantos) de Doñihue; en la indumentaria del huaso (estribos, espuelas, chamantos), y también en la cerámica de los poblados de Pañul y Vichuquén.

La apuesta del Museo Artesanía Chilena es revalorizar el campo y dar a los artesanos un lugar de difusión y de aprendizaje. Un camino nuevo para Lolol y para Chile.

LOLOL – A SMALL TOWN located about 120 miles south of Santiago – still shows the effects of the February 2010 earthquake. And yet, the activities taking place inside a lavender house on one of its quaint streets suggest that things are beginning to change. The building is home to the Museo Artesanía Chilena, originally inaugurated in 2009 and reopened in late 2010. This innovative museum was structured primarily around pieces that had been stored by Universidad Católica de Chile for 30 years and the personal collection of businessman Carlos Cardoen.

The museum showcases a total of 2,000 pieces that reveal the many materials used in Chilean folk art, from stone and straw to wood, ceramics and metals. The *arpilleras* – patchwork pieces that portray scenes from daily life – made by Violeta Parra are an excellent example of the use of textiles.

The collection is mainly composed of anonymous pieces by many generations of artisans. As the museum's director Marcelo Santander notes, the idea is to exhibit the work of unknown folk artists in a way that allows visitors to identify aesthetic patterns that have endured over time. Objects made of straw from La Lajuela, *chamantos* (ponchos) from Doñihue, Chilean cowboy accessories – such as *estribos* (spurs), *espuelas* (stirrups) and *chamantos* (ponchos) – and ceramics from towns like Pañul and Vichuquén provide an opportunity to appreciate traditions that have lasted for decades.

The goal of the Museo Artesanía Chilena is to promote the appreciation of rural life and folk art and to provide artisans with a place to learn and exhibit their work. It's a great new way for Lolol – and Chile – to celebrate the heritage of folk art.

+ MÁS INFORMACIÓN / MORE INFORMATION

MUSEO ARTESANÍA CHILENA

Los Aromos 95, Lolol,
Valle de Colchagua
Horario: martes a domingo, de 10 am
a 7 pm / Hours: Tuesday to Sunday, 10
a.m. – 7 p.m.

Entrada: US\$4 adultos; US\$1 niños y
US\$2 tercera edad. /
Admission: US\$4 (adults); US\$1
(children); US\$2 seniors.

Tel. 56-09-7-976-3824







Fiesta de Cavalleros
Cerámica de Tlalapan
Atlixco - Puebla
Museo Arqueológico
Calle Barón de Arce 12